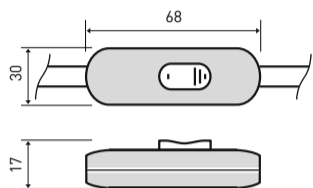
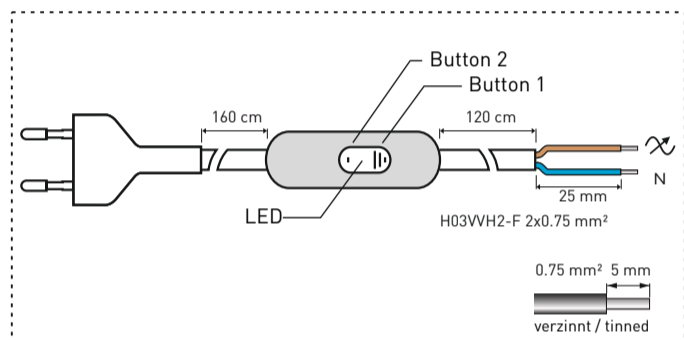


digitalSTROM AG | Brandstrasse 33 | CH-8952 Schlieren-Zurich
www.digitalstrom.com
A1207B001V002



(mm)



TECHNICAL DATA

U_N	230 V AC/50 Hz
$P_{standby}$	0,5 W
ε	
	≤ 150 W
	≤ 105 W
	≤ 105 W (max. 1 LED)*
	≤ 105 W
	≤ 105 W
	≤ 105 W
$^{\circ}C$	0 °C ... +35 °C
$\%$	< 80 % rH
	IP20 EN 60529



* see illuminant database at www.digitalstrom.com
Subject to technical changes.
Further information can be found on our website.
www.digitalstrom.com/products/mta/A1207B001V002

Schnurdimmer S GE-SDS200



FUNKTION UND VERWENDUNGSZWECK

Der Schnurdimmer ist zum Anschluss an eine freistehende Leuchte (Steh- oder Tischleuchte) vorgesehen. Er kann zur Nachrüstung verwendet werden und wird als Zuleitung der Leuchte installiert. Somit können angeschlossene Leuchten über die 230 V Leitung via digitalSTROM-Kommandos ein- und ausgeschaltet sowie im Dimmerbetrieb in der Helligkeit verändert werden. Zur Bedienung am Gerät dient eine Tastwippe mit zwei Tastern, deren Funktion konfiguriert werden kann.



Der Schnurdimmer ist nicht zum Betrieb mit induktiver Last geeignet. Leistungsangaben gelten für Nennbetrieb. Einschaltströme der Last beachten.

SICHERHEIT



Lebensgefahr! Berühren der elektrischen Hausinstallation unter Spannung (230 V AC) kann zum Tod oder zu schwersten Verbrennungen führen. Vor der Installation dieses Gerätes alle Zuleitungen spannungslos schalten und prüfen, ob Spannungsfreiheit besteht. Einschalten der Spannung durch Dritte verhindern.

Vor dem Ersetzen der Leuchtmittel immer die Leuchte mit dem Schnurdimmer vom 230 V Netz trennen



Wichtige Hinweise Nur geschultes Fachpersonal darf das Modul installieren und in Betrieb nehmen. Landesspezifische Vorschriften sind einzuhalten. Das Gerät darf nur in trockenen und geschlossenen Räumen betrieben und nicht zu direkt oder indirekt gesundheits- oder lebenssichernden Zwecken benutzt werden oder zu Zwecken, bei denen ein Ausfall des Gerätes zu Gefahren für Menschen, Tiere oder Sachwerten führen kann.



Für die Montage und Inbetriebnahme die Planungs- und Installationshinweise im digitalSTROM Installationshandbuch beachten.

MONTAGE + INBETRIEBNAHME

Das Gerät darf nur an Leuchten der Schutzklasse II (Symbol) angeschlossen werden. Zur Montage ist das Original-Leuchtenkabel einschließlich Schnurschalter zu entfernen. Die Lastleitung (offene Enden) des Schnurdimmers ist in die Leuchte einzuführen und an den Anschlusspunkten der ursprünglichen Zuleitung anzuschließen. Die Lastleitung kann passend gekürzt werden. Gerätespezifische Einbauvorschriften sind zu beachten. Die Leitungsenden sind passend vorzubereiten (Aderendhülsen), falls erforderlich.

Die Anschlussleitungen sind nicht auswechselbar, sind sie beschädigt, muss der Schnurdimmer ersetzt werden. Der Schnurdimmer darf nicht abgedeckt betrieben werden (Gefahr von Wärmestau und Überhitzung).

Nach dem elektrischen Anschluss und dem Einschalten der Spannungsversorgung meldet sich der Schnurdimmer automatisch am digitalSTROM-Meter im Stromkreisverteiler an. Anschließend ist das Gerät sofort betriebsbereit und kann über digitalSTROM-Kommandos gesteuert werden.



Um den vollen Funktionsumfang des Produktes nutzen zu können, sollte ein System-Update durchgeführt werden. Siehe digitalSTROM Installationshandbuch.

Line dimmer S GE-SDS200



FUNCTION AND INTENDED USE

The line dimmer is designed for connection to a free standing floor or table lamp. It can be used for retrofitting and is installed as a connecting lead to the lamp. This allows connected lighting fixtures to be turned ON and OFF and the brightness changed in dimmer mode via the 230 V wiring using digitalSTROM commands. A rocker switch with two configurable buttons is used to operate the device.



The line dimmer is not suitable for operation with inductive loads. Performance data are given for rated operation. Check the starting current load.

SAFETY



Warning: Mortal danger! Touching live electric house wiring (230 V AC) may lead to death or severe burns. Disconnect all power before installing this device and check for the absence of voltage. Prevent third parties from reconnecting the device.

Always disconnect the lamp with the line dimmer from the 230 V mains before replacing light bulbs



Important notes Only trained experts are authorised to install and commission the module. Country-specific regulations must be followed. The device may only be operated in dry, closed rooms and must not be used directly or indirectly for health or life-saving purposes or for purposes where a device failure could endanger people, animals or physical assets.



For installation and commissioning consult the planning and installation instructions in the digitalSTROM Installation Manual.

INSTALLATION + COMMISSIONING

The device can only be connected to protection class II (Symbol) lighting fixtures. The original lamp cable, including line switch, must be removed for installation. The load line (open ends) of the line dimmer is inserted into the light fixture and connected to the connection points of the original connecting lead. The load line can be cut to fit. Follow any device-specific installation requirements. If necessary, the wire ends are to be suitably prepared (wire end ferrules).

The connection cables are not interchangeable, if they are damaged the line dimmer must be replaced.

Do not cover the line dimmer during operation (risk of heat build-up and overheating). After the electrical connection has been made and the power switched ON, the line dimmer is automatically registered with the digitalSTROM meter in the power distribution panel. The device is then immediately ready for operation and can be controlled via digitalSTROM commands.



A system update should be performed in order to ensure the full functionality of the product. See the digitalSTROM Installation Manual.

Variateur filaire S GE-SDS200



FONCTIONNEMENT ET DOMAINE D'APPLICATION

Le variateur d'intensité lumineuse filaire filaire est prévu pour être raccordé à une lampe (lampe à pied ou de table). Il peut être utilisé dans le cadre d'un rééquipement et être installé dans la conduite d'alimentation de la lampe. Ainsi, les lampes raccordées peuvent être allumées ou éteintes et leur luminosité peut être modifiée par les commandes digitalSTROM via le câble de 230 V. Un interrupteur à bascule avec deux touches, à fonction configurable, sert de commande sur l'appareil.



Le variateur d'intensité lumineuse filaire ne convient pas à une utilisation avec une charge inductive. Les indications de puissance s'appliquent à un fonctionnement dans des conditions normales. Respecter les courants d'activation.

SÉCURITÉ



Danger de mort ! Tout contact avec une installation intérieure sous tension (230 V AC) peut entraîner la mort ou des brûlures graves. Avant d'installer cet appareil mettre toutes les lignes d'alimentation hors tension et vérifier l'absence de tension. Empêcher toute mise sous tension par une tierce personne.

Avant de remplacer la source d'éclairage, couper toujours la lampe à variateur filaire du circuit de 230 V.



Remarques importantes : seuls des spécialistes formés sont autorisés à installer ce module et à le mettre en service. Respecter les directives nationales en vigueur. L'appareil ne doit être utilisé que dans des locaux secs et fermés et non à des fins (directement ou indirectement) à risque pour la santé ou pouvant entraîner la mort. Il ne doit pas non plus être utilisé à des fins au cours desquelles une panne de l'appareil représenterait un danger pour les personnes, les animaux et les biens matériels.



Pour le montage et la mise en service, respecter les instructions de planification et d'installation dans le manuel d'installation digitalSTROM.

MONTAGE + MISE EN SERVICE

L'appareil ne peut être raccordé qu'à des lampes de la classe de protection II (symbole) Pour le montage, il faut enlever le câble d'origine de la lampe, y compris l'interrupteur à fil. Le câble de charge (extrémités ouvertes) du variateur filaire doit être introduit dans la lampe et raccordée aux points de raccordement du câble d'origine. Le câble de charge peut être raccourci selon les besoins. Les instructions de montage spécifiques à l'appareil doivent être respectées. Les extrémités du câble doivent être préparées correctement (embouts) si nécessaire. Les câbles de raccordement ne peuvent être remplacés. Lorsqu'ils sont endommagés, le variateur filaire doit être remplacé.

Le variateur filaire ne doit pas être utilisé couvert (risque d'accumulation de chaleur et de surchauffe).

Après le raccordement électrique et la mise en sous tension, le variateur filaire répond automatiquement au meter digitalSTROM dans le distributeur du circuit électrique. Après cela, l'appareil est immédiatement opérationnel et peut être commandé par la commande digitalSTROM.



Afin d'utiliser les pleines fonctionnalités du produit, le système doit être mis à jour. Voir le manuel d'installation digitalSTROM.

Dimmer a filo S GE-SDS200



FUNZIONE E IMPIEGO PREVISTO

Il dimmer a filo è pensato per lampade da terra o da tavolo. Può essere aggiunto a posteriori e viene installato come cavo della lampada. In questo modo è possibile accendere e spegnere le luci collegate direttamente mediante il cavo da 230 V con i comandi digitalSTROM, nonché variare il dimmer in condizioni di luminosità. L'apparecchio è regolabile mediante una pulsantiera con due tasti, di cui è possibile configurare le funzioni.



Il dimmer a filo non è indicato per il funzionamento con carico induttivo. Le specifiche valgono per l'esercizio nominale. Prestare attenzione alle correnti di entrata del carico.

SICUREZZA



Pericolo di morte! Il contatto con un impianto elettrico sotto tensione (230 V AC) può causare la morte o ustioni gravi. Prima di installare questo dis-positivo, mettere tutti i cavi di alimentazione fuori tensione e assicurarsi che la tensione sia effettivamente assente. Impedire la messa in tensione da parte di terzi.

Prima di sostituire la lampadina, scollegare sempre la lampada con dimmer a filo dalla rete da 230 V.



Indicazioni importanti Il modulo deve essere installato e messo in funzione solo da personale tecnico specializzato e appositamente formato. Attenersi alle direttive specifiche vigenti a livello nazionale. Il dispositivo deve essere attivato solo in ambienti chiusi e asciutti e non deve essere utilizzato né direttamente né indirettamente per la protezione della vita o della salute o per qualsiasi altra finalità per cui un guasto del dispositivo stesso possa determinare un pericolo per persone, animali o beni materiali.



Per il montaggio e la messa in servizio, osservare le istruzioni di installazione e pianificazione riportate nel manuale di installazione digitalSTROM.

MONTAGGIO E MESSA IN SERVIZIO

L'apparecchio può essere allacciato solo a lampade con classe di protezione II (simbolo) Per il montaggio è necessario rimuovere il cavo originale della lampada, comprensivo di interruttore a filo. Inserire il carico (estremità aperte) del dimmer a filo nella lampada e allacciarlo ai punti di connessione del cavo originale. Il carico può essere accorciato nella misura adeguata. Rispettare le prescrizioni specifiche previste per l'installazione del dispositivo. Le estremità del cavo vanno opportunamente preparate (manicotto aderente), qualora necessario.

I cavi di collegamento non sono intercambiabili. In caso di danneggiamento, il dimmer a filo deve essere sostituito.

Il dimmer a filo non deve essere utilizzato con copertura (rischio di accumulo di calore e surriscaldamento).

Dopo l'avvenuta connessione elettrica e l'accensione dell'alimentazione, il dimmer a filo si registra automaticamente rispetto al misuratore digitalSTROM nel quadro di distribuzione elettrica. Dopo di che, il dispositivo è pronto al funzionamento e può essere controllato attraverso i comandi digitalSTROM.



Per utilizzare tutte le funzionalità del prodotto, si consiglia di effettuare un aggiornamento del sistema. Consultare il manuale di installazione digitalSTROM.

Snoerdimmer S GE-SDS200 NL

FUNCTIE EN TOEPASSING

De snoerdimmer is voorzien voor de aansluiting op een vrijstaande lamp (staande lamp of tafellamp). Hij kan achteraf worden aangebracht en wordt gemonteerd in de voedingskabel van de lamp. Daardoor kunnen aangesloten lampen via de 230 V-kabel door middel van digitalSTROM-commando's worden in- en uitgeschakeld en in de dimmermodus kan de helderheid worden geregeld. Voor de bediening op het apparaat wordt een wipschakelaar gebruikt met twee schakelaars, waarvan de functie kan worden geconfigureerd.

- De snoerdimmer is niet geschikt voor gebruik met een inductieve belasting. De vermogensgegevens gelden voor nominaal bedrijf. Neem de inschakelstromen van de belasting in acht.**

VEILIGHEID

- Levensgevaar!** Het aanraken van de onder spanning staande elektrische huisinstallatie (230 V AC) kan dodelijk letsel of zeer ernstige verbrandingen tot gevolg hebben. Eerst de netspanning uitschakelen alvorens dit apparaat te installeren en controleren dat de voedings-leidingen daadwerkelijk spanningsvrij zijn. Het inschakelen van de netspanning door derden dient te worden voorkomen.

Voor dat de lichtelementen worden vervangen, moet de lamp met de snoerdimmer steeds worden losgekoppeld van het 230 V-net.

- Belangrijke aanwijzingen** De module mag uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel worden geïnstalleerd en in gebruik worden genomen. De geldende nationale installatievoorschriften moeten worden nageleefd. Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt in droge en gesloten ruimten en is niet bedoeld voor directe of indirecte toepassing in medische of levensreddende systemen of voor doeleinden waarbij een uitval van het apparaat kan leiden tot gevaarlijke situaties voor mensen, dieren of materialen.

- Voor de montage en ingebruikname moeten de ontwerp- en installatie-instructies in het digitalSTROM installatiehandboek in acht worden genomen.**

MONTAGE + INGEBRUIKNAME

Het apparaat mag alleen worden aangesloten op lampen van beschermingsklasse II (symbool ⓘ). Voor de montage moet de originele lampkabel samen met de snoerhouder worden verwijderd. De lastkabel (open uiteinden) van de snoerdimmer moet in de lamp worden gestoken en worden aangesloten op de aansluitpunten van de oorspronkelijke voedingskabel. De lastkabel kan op de juiste lengte worden ingekort. De apparaat-specifieke montagevoorschriften moeten in acht worden genomen. De kabeluiteinden moeten correct worden voorbereid (draadeindhulzen), indien nodig.

De aansluitkabels zijn niet vervangbaar. Wanneer ze beschadigd zijn, dan moet de snoerdimmer worden vervangen.

De snoerdimmer mag tijdens het gebruik niet worden afgedekt (gevaar voor warm-teophoping en oververhitting).

Na de elektrische aansluiting en het inschakelen van de netspanning meldt de snoerdimmer zich automatisch aan bij de digitalSTROM-meter in de stroomkring-verdeler. Vervolgens is het apparaat onmiddellijk gebruiksklaar en kan het via digitalSTROM-commando's worden aangestuurd.

- Om de volledige functieomvang van het product te kunnen gebruiken, moet er een systeemupdate worden uitgevoerd. Zie digitalSTROM-installatiehandboek.**

Regulador de intensidade da luz para fio S GE-SDS200 P

FUNCIONAMENTO E APLICAÇÃO

O regulador de intensidade da luz para fio destina-se à conexão num candeeiro independente (candeeiro de pé ou de mesa). Pode ser usado para reequipagem e é instalado como fio de alimentação do candeeiro. Assim, os candeeiros conectados podem ser ligados e desligados através da linha de 230 V com comandos digitalSTROM, podendo também a sua luminosidade ser alterada na operação de regulação de intensidade da luz. Para o comando no aparelho é usada uma tecla com dois botões, cuja função pode ser configurada.

- O regulador de intensidade da luz para fio não se adequa para o uso com carga indutiva. Os dados de potência referem-se à operação nominal. Respeite as correntes de ligação da carga.**

SEGURANÇA

- Perigo de morte!** O contacto com a instalação doméstica eléctrica sob tensão (230 V AC) pode levar à morte ou a queimaduras muito graves. Antes de instalar este equipamento, desligue todas as linhas de alimentação da tensão e assegure-se de que não existe tensão na instalação. Assegure-se de que terceiros não estabeleçam a tensão eléctrica.

Antes de substituir as lâmpadas, desligue sempre da rede eléctrica de 230 V o candeeiro com o regulador de intensidade da luz para fio.

- Notas importantes** A instalação e a colocação em funcionamento do módulo só são permitidas a pessoal técnico qualificado. Os regulamentos nacionais específicos têm de ser respeitados. O equipamento só pode ser operado em locais fechados e secos e não pode ser utilizado directa ou indirectamente para fins medicinais ou de preservação da vida, ou ainda para fins nos quais uma avaria do equipamento possa colocar em perigo pessoas, animais ou bens materiais.

- Para a montagem e a colocação em funcionamento, observe as instruções de planeamento e instalação no manual de instalação digitalSTROM.**

MONTAGEM + COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

O equipamento só pode ser conectado a lâmpadas da classe de protecção II (símbolo ⓘ) Para a montagem é preciso remover o cabo original do candeeiro, incluindo o interruptor no fio. O fio de carga (extremidades abertas) do regulador de intensidade da luz para fio tem de ser inserido no candeeiro e conectado nos pontos de ligação do fio de alimentação original. O fio de carga pode ser encurtado adequadamente. Respeite as regras de montagem específicas do equipamento. Se for necessário, as extremidades do fio devem ser adequadamente preparadas (isoladores de terminais).

Os fios de ligação não podem ser substituídos, se estiverem danificados é preciso substituir o regulador de intensidade da luz.

O regulador de intensidade da luz para fio não pode ser operado tapado (perigo de acumulação de calor e sobreaquecimento).

A seguir à conexão eléctrica e à ligação da alimentação de tensão, o regulador de intensidade da luz para fio comunica automaticamente com o meter digitalSTROM no distribuidor do circuito. Em seguida, o aparelho está imediatamente operacional e pode ser regulado com comandos digitalSTROM.

- Para poder tirar proveito de toda a funcionalidade do produto, deve ser executada uma actualização do sistema. Consulte para isso o manual de instalação digitalSTROM.**

Ściemniacz w przewodzie wtykowym S GE-SDS200 PL

FUNKCJA I DOCELOWE ZASTOSOWANIE

Ściemniacz w przewodzie wtykowym przeznaczony jest do podłączania do lampy wolnostojącej (lampa stojąca lub lampka nocna). Może być zastosowany jako wyposażenie dodatkowe i zainstalowany w przewodzie doprowadzającym lampy. W ten sposób można włączyć i wyłączyć podłączone lampy przez przewód 230 V poleceniami digitalSTROM oraz regulować jasność w trybie ściemniania. Urządzenie obsługuje się przelącznikiem kotytkowym z dwoma przyciskami, których funkcję można konfigurować.

- Ściemniacz w przewodzie wtykowym nie jest dostosowany do eksploatacji z obciążeniem indukcyjnym. Dane mocy obowiązują dla pracy znamionowej. Należy uwzględnić prądy rozruchowe obciążenia.**

BEZPIECZEŃSTWO

- Zagrożenie życia!** Dotknięcie instalacji elektrycznej budynku znajdującej się pod napięciem (230 V AC) może doprowadzić do śmierci lub ciężkich oparzeń. Przed zainstalowaniem niniejszego urządzenia wszystkie przewody należy odłączyć od zasilania i upewnić się, że nie znajdują się one pod napięciem. Należy uniemożliwić włączenie napięcia przez osoby trzecie.

Przed wymianą żarówek należy każdorazowo odłączyć lampę ze ściemniaczem w przewodzie wtykowym od sieci 230 V.

- Ważne wskazówki** Instalację i uruchomienie modułu może przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowany personel specjalistyczny. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów krajowych. Urządzenie może być eksploatowane jedynie w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. Nie wolno stosować urządzenia do celów bezpośrednio lub pośrednio związanych z ochroną zdrowia lub życia, ponieważ awaria urządzenia mogłaby spowodować zagrożenie dla ludzi, zwierząt lub dóbr materialnych.

- Podczas montażu i uruchomienia należy przestrzegać wskazówek dot. planowania i instalacji, znajdujących się w instrukcji instalacji**

MONTAŻ I URUCHOMIENIE

Urządzenie wolno podłączać tylko do lamp II klasy ochronności (symbol ⓘ). W celu montażu należy usunąć kabel lampy łącznie z przelącznikiem przewodowym. Przewód prowadzący napięcie (niezabezpieczone końcówki) ściemniacza w przewodzie wtykowym należy wprowadzić do lampy i podłączyć do punktów pierwotnego doprowadzenia. Przewód prowadzący napięcie można skrócić. Należy przestrzegać specyficznych dla urządzenia przepisów dot. montażu. Końcówki można dopasować (pochewka żyty), jeżeli jest to konieczne.

Przewodów łączących nie można wymieniać; jeżeli są uszkodzone, należy wymienić ściemniacz w przewodzie wtykowym.

Nie należy przykrywać ściemniacza w przewodzie wtykowym (zagrożenie gromadzeniem się ciepła i przegrzaniem).

Po podłączeniu prądu i włączeniu zasilania ściemniacz w przewodzie wtykowym automatycznie wysła sygnał do miernika digitalSTROM w rozdzielnicy elektrycznej. Następnie urządzenie jest od razu gotowe do pracy i możliwe jest sterowanie poleceniami digitalSTROM.

- Aby korzystać z wszystkich funkcji produktu, należy przeprowadzić aktualizację systemu. Patrz instrukcja obsługi digitalSTROM.**

Sladdimmer S GE-SDS200 S

FUNKTION OCH AVSEDD ANVÄNDNING

Sladdimmern är avsedd för anslutning till en fristående lampa (golv- eller bordslampa). Den kan användas för eftermontering och installeras som tillledning för lampan. På så sätt kan anslutna lampor via 230 V-ledningen kopplas till och från via digitalSTROM-kommandon liksom ljusstyrkan ändras i dimmerdrift. För manövrering på apparaten finns det en knappvippa med två knappar vars funktion kan konfigureras.

- Sladdimmern är inte avsedd för drift med induktiv belastning. Effektuppgifter gäller för nominell drift. Beakta lastens tillkopplingsströmmar.**

SÄKERHET

- Livsfara!** Vidrörning av husets el-installation (230 V AC) kan leda till svåra brännskador eller dödsfall. Före installation av denna apparat ska alla matarledningar göras spänningsfria samt spänningstestas. Se till att inte någon annan person kan aktivera spänningen.

Innan belysningsmedel byts ut måste lampan alltid separeras från 230 V-nätet med sladdimmern.

- Viktiga anvisningar** Endast kvalificerad fackpersonal får installera modulen och ta den i drift. Landsspecifika föreskrifter måste följas. Apparaten får endast användas i torra och slutna utrymmen och får inte användas till direkt eller indirekt hälsovådliga eller livsbevarande syften, eller i situationer i vilka människor, djur eller saker kan komma till skada om apparaten slutar att fungera.

- För monteringen och idrifttagningen ska planerings- och installationsinformationen i installationshandboken för digitalSTROM beaktas.**

MONTERING + IDRIFTTAGNING

Apparaten får endast anslutas till lampor i skyddsklass II (symbol ⓘ). För monteringen ska den ursprungliga lampkabeln inklusive sladdbrytaren avlägsnas. Sladdimmerns lastledning (öppna ändar) ska föras in i lampan och anslutas vid anslutningspunkterna för den ursprungliga tilledningen. Lastledningen kan kortas av till lämplig längd. Apparatspecifika monteringsföreskrifter måste beaktas. Ledningsändarna ska förberedas på lämpligt sätt (åderhytisor), om nödvändigt. Anslutningsledningarna kan inte bytas ut, om de skadas måste sladdimmern bytas ut. Sladdimmern får inte vara övertäckt när den används (fara för värmeackumulering och överhettning).

Efter den elektriska anslutningen och tillkopplingen av spänningsförsörjningen registreras sladdimmern automatiskt i digitalSTROM-mätaren i strömkretsfordelaren. Efter det är apparaten genast driftklar och kan styras med digitalSTROM-kommandon.

- För att kunna utnyttja produktens alla funktioner måste en systemuppdatering genomföras. Se installationshandboken för digitalSTROM.**

Kablolu Dimer S GE-SDS200 TR

FONKSIYON VE KULLANIM AMACI

Kablolu dimer, kendi başına duran lambalara (ayaklı lambalar veya masa lambası) bağlantı için kullanılır. Sonradan donatım için kullanılabilir ve lambanın gerilim besleme hattına takılır. Bu şekilde bağlanan lambalar 230 V hattı üzerinden digitalSTROM komutları ile açılıp kapatılabilir ve aydınlatma derecesi dimleme işletiminde değiştirilebilir. Cihazın kullanımı için fonksiyonları yapılandırılabilen iki tuşlu bir dokunmatik düğme bulunur.

- Bu kablolu dimer, endüktif yük ile işletim için uygun değildir. Güç bilgileri nominal işletim için geçerlidir. Yükün açma akımlarına dikkat edin.**

GÜVENLİK



Hayati tehlike! Gerilim (230 V AC) altında olan elektrikli ev tesisatlarına dokunmak ölüme veya ağır yarılara yol açabilir. Bu cihazın kurulumundan önce tüm besleme hatlarını gerilimsiz hale getirin ve gerilimsiz olduklarını kontrol edin. Gerilimin üçüncü kişiler tarafından açılmasını engelleyin.

Ampul değiştirilmeden önce kablolu dimer donanımlı lambayı daima 230 V şebekeden ayırın.



Önemli bilgiler Bu modül sadece eğitim almış teknik personel tarafından kurulabilir ve işleme alınabilir. Ülkeye özgü kurallar dikkate alınmalıdır. Cihaz sadece kuru ve kapalı alanlarda işletilmeli, sağlıklı veya yaşamı güvence altına alan amaçlar ya da cihazın arızalanmasının insanlar, hayvanlar veya maddi değerler için tehlike oluşturan amaçlar için doğrudan veya dolaylı olarak kullanılmamalıdır.

- Montaj ve işleme alma için digitalSTROM kurulum kılavuzunda sunulan planlama ve kurulum bilgileri dikkate alınmalıdır.**

MONTAJ + İŞLETİME ALMA

Cihaz sadece koruma sınıfı II (Sembol ⓘ) ile sınıflandırılmış lambalara bağlanabilir. Montaj için kablo anahtarı ile birlikte orijinal lamba kablosu kullanılmalıdır. Kablolu dimerin yük hattı (açık uç) lambaya takılmalıdır ve asıl gerilim besleme hattının bağlantı noktalarına bağlanmalıdır. Yük hattı uygun şekilde kısıtılabilir. Cihaza özgü montaj kuralları dikkate alınmalıdır. Gerekirse hat uçları (kablo yüksükleri) uygun şekilde hazırlanmalıdır.

Bağlantı hatları değiştirilemez, hasarlı olmaları durumunda kablolu dimer değiştirilmelidir.

Kablolu dimer üzeri kapalı olarak işletilmemelidir (ısı birikimi ve aşırı ısınma tehlikesi). Elektrik bağlantısı yapıldıktan ve gerilim beslemesi açıldıktan sonra kablolu dimer otomatik olarak akım devresi dağıtıcısındaki digitalSTROM Metre'ye kendisini tanıtır. Cihaz ardından işleme hazır olur ve digitalSTROM komutları üzerinden kumanda edilebilir.

- Ürünün fonksiyonunu tam kapsamlı olarak kullanabilmek için bir sistem güncellemesi yapılmalıdır. Bkz. digitalSTROM kurulum kılavuzu.**

Ledningsdimmer S GE-SDS200 N

FUNKSJON OG BRUKSOMRÅDE

Ledningsdimmeren er ment brukt for tilkopling av en frittstående lampe (stå- eller bordlampe). Den kan benyttes til ettermontering og installeres i lampens tilførselsledning. På denne måten kan tilkoplete lamper slås av og på via 230 V-ledningen ved hjelp av digitalSTROM-kommandoer og i dimmedrift kan lysstyrken endres. Apparatet betjenes av en vippebryter med to konfigurerbare knapper.

- Ledningsdimmeren er ikke egnet for drift med induktiv last. Ytelsesinformasjonene gjelder for nominell drift. Ta hensyn til lastens tilkopplingsstrømmer.**

SIKKERHET



Livsfare! Berøring av den elektriske husinstallasjonen under spenning (230 V AC) kan medføre død eller avortige forbrenninger. Før installasjon av dette apparatet må alle tilførselsledningene kobles spenningsløse og kontrolleres, for å påse at de er spenningsfrie. Unngå at andre personer kan slå på strømmen.

Før lysmiddelet byttes ut må lampen med ledningsdimmeren alltid koples fra 230 V-nettet.



Viktig informasjon Kun opplært fagpersonell får installere modulen og ta den i bruk. Man må overholde de nasjonale forskriftene. Apparatet skal kun benyttes i tørre og lukkede rom og ikke benyttes til direkte eller indirekte helse- eller livssikrende formål, eller til formål hvor svikt i apparatet kan medføre fare for mennesker, dyr eller materielle verdier.

- Før montering og igangsetting må man ta hensyn til planleggings- og installasjonsinstruksene i installasjonshåndboken til digitalSTROM.**

MONTERING + IGANGSETTING

Apparatet får kun koples til lamper i beskyttelsesklasse II (symbol ⓘ). Før montering av original-lampekabelen må ledningskabelen fjernes. Lastledningene (åpne ender) til ledningskabelen må føres inn i lampen og koples til tilkoplingspunktene til den opprinnelige tilførselsledningen. Lastledningen kan kuttes til passende størrelse. Man må ta hensyn til de apparatspesifikke monteringsforskriftene. Ledningsendene må forberedes slik at de passer (årenehylser) om nødvendig. Tilkopplingsledningene kan ikke byttes ut, hvis de er skadet må ledningsdimmeren byttes ut.

Ledningsdimmeren får ikke benyttes når den er tildekket (fare for varmedannelse og overoppheting).

Etter den elektriske tilkopplingen og spenningsforsyningen er slått på melder ledningsdimmeren seg automatisk på digitalSTROM-meteret i strømkretsfordeleren. Deretter er apparatet straks driftsklart og kan styres ved hjelp av digitalSTROM-kommandoer.

- For å kunne benytte produktets komplette funksjonsomfang, må man gjennomføre en systemoppdatering. Se installasjonshåndboken for digitalSTROM.**